

神对我们的问题都做了些什么？

What Did God do About The Problem?

通过前面几次课的学习，我们了解到了创造万物的神赋予了人类生命，他想与人类有亲密的关系。但人却偏偏故意违背神，因此失去了与这位生命之源的直接联系。人对其自身的死亡负有全部的责任，但神却给人提供了一个解决问题的方法，救世主将会在某个“女人的后裔”中出现。

We have seen in the Bible that God, the Creator, made human beings and wants to fellowship with them. But they deliberately chose to reject and disobey God, and by doing so were cut off from direct contact with God, the source of life. Man is therefore responsible for the death he brought on Himself, but God promised a solution, saying it would be given through a descendant of the woman.

当人背向神时，神一定是十分伤心的，所以他对人施行了判决，但他对人的爱促使他去寻找解决问题的救方，使人能与神重新和好，在这一课里，我们将学习神的救方是什么以及他是如何与人交流的。

God must have been deeply hurt when the people He had made turned against Him and caused estrangement and death for the whole human race. And love for them would cause him to search for ways to reestablish contact and communicate with them, and to rescue and restore them. In this lesson we will begin to see what God's solution to the problems is, and also how he communicated with us.

一 耶稣基督 太初的“道”

Jesus Christ "The Word"

- 1 首先让我们一同来思考一下什么是“道”？“道”的作用是什么？然后我们一同来查考圣经里所讲到的“道”。

To begin with, think a moment about words. What is the purpose or function of words. Then let's look at the Word described in the Bible.

约翰福音 1: 1-4, 10-11 John 1:1-4, 10-11

2 在 1-4 节里，我们看到了这“道”有何特别之处？

What facts do verses 1-4 give about this special "Word"?

3 根据 10-11 节，世人对这个来到世上的人怎样回应？

According to verses 10-11, what was the response of people to this person when he came into the world?

约翰福音 1: 14-18 John 1:14-18

4 这“道”以什么样的形式来到世上？（14）

In what form did the Word come into the world, according to verse 14?

5 在他成为人以后，这“道”（耶稣基督）显明了什么？

After becoming a man, who did Jesus Christ, "the Word," make known?

约翰福音以对“道”的阐述引出了对耶稣基督的介绍，把耶稣称为这“道”，实际上是把祂等同于那造物之神，祂成了肉身，是为了表明神与人交流。约翰福音还把耶稣称为基督（受膏者），这实际上是确认了祂就是所应许的那位“女人的后裔”，祂要与撒旦争战并胜之。

The Gospel of John uses this explanation about the Word as the introduction to writing about Jesus Christ. Calling Him the Word, this is saying that Jesus Christ is God, the Creator, and that He became a man and "made known" (communicated) God to us. Calling Him Christ (which means Messiah) is a claim that He is the promised "seed of the woman" who is to conquer Satan and solve the enormous problem of sin and its disastrous effects.

许多的历史记载都确认耶稣于约两千年前来到世上，生活了约三十三年，并被钉死在罗马十字架上。但他是否只是一个普通的人呢？在以下的学习里我们将对此进行讨论。

It is a matter of historical record that Jesus was born as a human being about 2000 years ago, that he lived about 33 years and was put to death on a Roman cross. But is there any evidence that He was more than an ordinary human being? In this lesson we will examine this.

二 耶稣的自称 What Jesus Claimed About Himself

约翰福音 8: 54—59 John 8: 54 - 59

1 在这段经文里，耶稣怎样宣称自己的身份？

What is Jesus claiming about Himself?

2 犹太人怎样回应？

How did the Jews react to that claim of Jesus?

约翰福音 10: 30—38 John 10: 30 - 38

3 犹太怎样再次理解耶稣的声称？

What do the Jews again understand Jesus to be claiming?

4 根据耶稣所说的，他所做的事怎样揭示了他的身份？

According to Jesus, what do this "works" (i.e., miracles) reveal about Himself?

约翰福音 14: 6—11 John 14: 6 - 11

5 耶稣怎样宣告自己？（6）

What did Jesus claim about Himself in verse 6?

6 耶稣怎样描述他与父神之间的关系？

What does Jesus say in these verses about the relationship between the Father (i. e., God) and Himself?

这些经节表明了耶稣宣称自己是创世记第一章里所描述的神，古往今来，还有谁作过类似的宣言呢？

These words of Jesus mean He claims to be the God of Genesis 1. Who besides Jesus ever claimed that?

三 耶稣的行事为人 Jesus' Deeds

彼得前书 2: 21—25

I Peter 2:22

1 彼得是跟从了耶稣多年的人，他怎样描述耶稣的生活？

Peter was one of Jesus' disciples and knew Him well from being with Him for over three years. What does Peter say about Jesus here?

2 这表明了耶稣有何特别之处？

How is this unusual?

马可福音 1:30—34; 40—42; 4: 35—41

Mark 1:30-34;40-42; 4:35-41

3 耶稣在这里显示了怎样的能力？

Over what kinds of things did Jesus demonstrate power in these verses?

约翰福音 11: 17—27; 38—48; 53

John 11:17-27; 38-48; 53

4 耶稣在第 25 节里自称是谁？

What did Jesus claim about himself in verse 25?

5 他怎样证实了这一宣称？

How did He substantiate that claim in this incident?

6 他用了什么方法来成就神迹？

By what method did He perform miracles?

马可福音 8: 31; 9: 31; 10: 33-34 Mark 8:31; 9:31; 10:33-34

7 耶稣在这里预言了些什么？

What does Jesus predict will happen?

8 如果这些预言没有应验的话，人们会怎样看待耶稣？

If those prophecies did not fulfill, what happens to the credibility or everything else Jesus has said?